25 YEARS
1988-2013

ECO DREAM

ispirazione naturale

NovaBell®
Ceramiche Gruppo Bellei

ECO DREAM

ispirazione naturale

NovaBell®
Ceramiche Gruppo Bellei

SAPORE ECO E ANIMA HI-TECH

Il calore del legno e la funzionalità della tecnologia ceramica:
un binomio perfetto per una casa accogliente ed easy.
Tante facce ed una estrema stonalizzazione per un effetto mosso e naturale.

ECO APPEAL AND HI-TECH SOUL
the warmth of wood and the practicality of ceramics technology: a perfect combination for a cosy and carefree home. Many finishes and extreme contrasts for a dynamic and natural effect.

NATURLOOK UND HIGHTECH-SEELE
Die warme Ausstrahlung des Holzes und die Funktionalität der Keramiktechnik:
Eine perfekte Kombination für behagliches, lässiges Wohnen. Viele Varianten und extreme Nuancierungen für lebendige, natürliche Effekte.

SAVEUR ÉCOLOGIQUE ET ÂME HI-TECH
Chaleur du bois et fonctionnalité de la technologie céramique: un duo parfait pour une maison accueillante et facile à vivre.
De multiples facettes et une variation de nuances extrême pour un effet dynamique et naturel.

SABOR ECOLÓGICO Y ALMA HI-TECH
el calor de la madera y la funcionalidad de la tecnología cerámica: un binomio perfecto para un hogar cómodo y acogedor.
Mil caras y una extraordinaria gradación cromática para conseguir un efecto difuminado y natural.

Экологичный вкус, высокотехнологичная душа
Тепло дерева и практичность керамической технологии: это - отличное сочетание для создания уютных и легких интерьеров.
Разнообразие и выраженная неоднородность тона придают эффект оживления и натуральности.

PIANETA CUCINA

Made in Italy ma
con spirito libero e ironico

ROVERE GREY

PLANET KITCHEN
Made in Italy but with a free and ironic spirit.

RUND UM DIE KÜCHE
Das „Made in Italy“ in einer freien, ironischen Anmutung

LA PLANÈTE CUISINE
Made in Italy, mais dans un esprit de liberté et d’ironie

UN MATERIAL DE PLANETA COCINA
Made in Italy pero con espíritu libre e irónico

мир кухонь
Made in italy, но со свободным и ироничным духом

UNO SPAZIO PURO E LUMINOSO

SANDALO

A PURE AND LUMINOUS SPACE.

UN ESPACE PUR ET LUMINEUX.

EIN PURISTISCHER, HELLER RAUM.

UN ESPACIO PURO Y LUMINOSO

ЧИСТЫЙ И СВЕТЛЫЙ ИНТЕРЬЕР

STILE DI VITA

LAVA

LIFESTYLE

LEBENSSTIL

STYLE DE VIE

ESTILO DE VIDA

ОБРАЗ ЖИЗНИ

TRACCE CREATIVE

Accessori affettuosi per fare sorridere, dettagli ricercati e cromatismi preziosi:
ecco un prodotto che ha in sè la leggerezza di una collezione prét-a porter

MIELE

CREATIVE TRACES
cheerful accessories that bring a smile to your lips, sophisticated details, and precious hues:
here is a product as easy-going as a prêt-a porter collection.

IDEENREICHE DETAILS
Drollige Zubehörelemente, erlesene Details und kostbare Farben:
Ein Produkt mit der Leichtigkeit einer Prêt-à-porter-Kollektion.

TRACES CRÈATIVES
Des accessoires pleins d'affection pour faire sourire, des détails recherchés et des nuances de couleurs raffinées:
un produit empreint de la légèreté d'une collection de prêt-à-porter.

TRAZOS CREATIVOS
accesorios llenos de afecto para animar a sonreír, detalles sofisticados y preciosos cromatismos:
un producto dotado de la levedad de una colección prêt-à-porter.

штрихи творчества
Вызывающие улыбку, дорогие для нас принадлежности, изысканные детали и ценные цветовые решения:
эта продукция наполнена легкостью коллекции прет-а-порте.

TRA GIOCO E NATURA

Oggetti di uso quotidiano per dare nuova vita alla tua casa

CASTAGNO

BETWEEN FUN AND NATURE
objects for everyday use to design your home

VERSPIELTHEIT UND NATÜRLICHKEIT
Dinge des täglichen Gebrauchs gestalten Ihr Wohnambiente

ENTRE JEU ET NATURE
Des objets de tous les jours pour créer votre espace de vie

ENTRE JUEGO Y NATURALEZA
objetos de uso cotidiano para perfilar tu hábitat doméstico

равновесие игры и природы
Предметы домашнего обихода образуют ваше домашнее пространство

EFFETTO ECO

Arredare con calore gli interni metropolitani

QUERCIA

ECO EFFECT:
bringing warmth to metropolitan interiors

ECHOEFFEKT
Behagliche Einrichtungen urbaner Interieurs

EFFET ÉCOLOGIQUE
Décorer avec chaleur les intérieurs urbains

EFECTO ECO
decorar con calidez los interiores metropolitanos

экологичный эффект
Для обстановки городских интерьеров с теплом

WINTER LOVE

Un eclettico mix di arredi, materiali e sensazioni

FRASSINO

WINTER LOVE
an eclectic mix of furnishing, materials, and sensations

WINTER LOVE
Ein bunter Mix aus Einrichtungselementen, Materialien und Emotionen

HIVER LOVE
Un mélange éclectique de meubles, de matériaux et de sensations

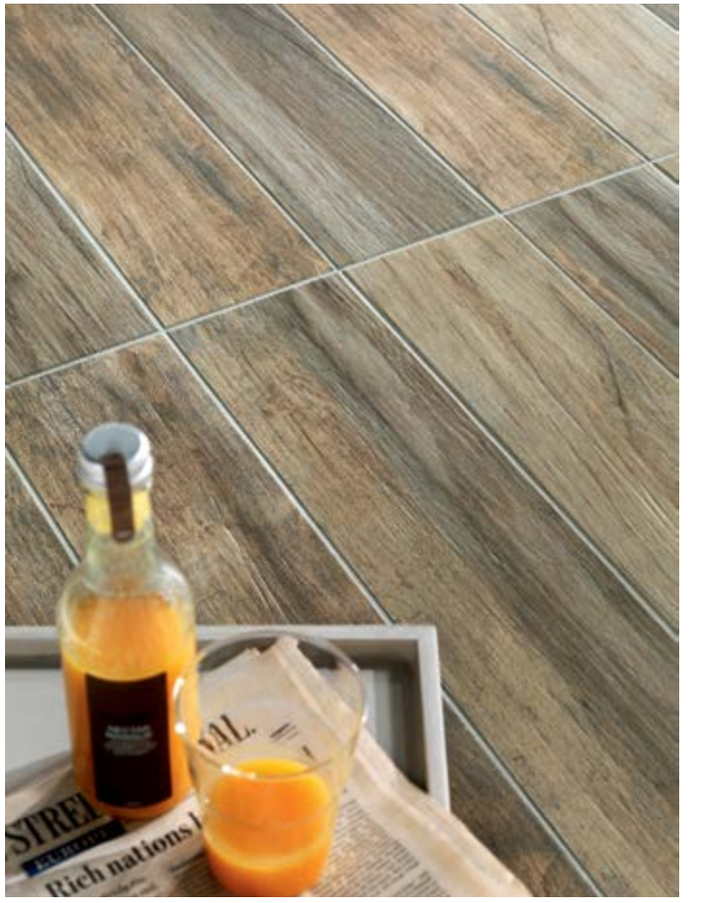
INVIERNO LOVE
una ecléctica mezcla de decoraciones, materiales y sensaciones

зима любовь
Эклектическая смесь предметов обстановки, материалов и ощущений

ANTISLIP

CASTAGNO

Anti-Slip
Rutschfest
Anti-Derapant
Antideslizante
Нескользящий



09315 PORCELAIN TILES

10,5 mm
cm 22,5x90
inch 8"7/8x35"7/16

10,5 mm
cm 15x90
inch 5"7/8x35"7/16

9,5 mm
cm 15x60
inch 5"7/8x23"5/8

Naturale. Naturale. Matt. Mat Natural. Natural. Натуральный

Antislip. Anti-Slip. Rutschfest. Anti-Derapant. Antideslizante. Нескользящий

09315 PORCELAIN TILES

UNE ENV
CL. 1

B.C.R.A.
B.C.R.A.
DRY ≥ 0.43
WET ≥ 0.68

R10

PEI IV

DCOF
DCOF
WET ≥ 0.42

ASTM
ASTM C1028
DRY ≥ 0.65
WET ≥ 0.60

V3
*ANTISLIP
ASTM C1028 DRY ≥ 0.70 - WET ≥ 0.65
DIN 51130 R11 - DIN 51097 GRUPPO A+B+C
B.C.R.A. DRY ≥ 0.60 - WET ≥ 0.70
UNE ENV 12633 CL.3
DCOF WET ≥ 0.60

22,5x90 - 8"7/8x35"7/16
EDM 122N Rovere Grey PEI V
6 580

15x90 - 5"15/16x35"7/16
EDM 115N Rovere Grey PEI V
6 580

22,5x90 - 8"7/8x35"7/16
EDM 222N Sandalo PEI IV
6 580

15x90 - 5"15/16x35"7/16
EDM 215N Sandalo PEI IV
6 580

22,5x90 - 8"7/8x35"7/16
EDM 922N Lava PEI IV
6 580

15x90 - 5"15/16x35"7/16
EDM 915N Lava PEI IV
6 580

15x60 - 5"15/16x23"5/8
EDM 156N Rovere Grey PEI V *ANTISLIP
14 540

TRATTAMENTO ANTISCIVOLO, CON APPLICAZIONI ALLE NANOTECNOLOGIE, CHE SI ATTIVANO IN PRESENZA DI ACQUA.

Antislip treatment, with nanotechnology coatings activated when water is present.

Traitement antidérapant, avec des applications nanotechnologiques, qui s'activent en présence d'eau.

Rutschhemmende Behandlung durch nanotechnologische Beschichtungen, deren Eigenschaften bei Einwirkung von Wasser aktiviert werden.

Tratamiento antideslizamiento, con aplicaciones a las nanotecnologías, que se activan en presencia de agua.

15x60 - 5"15/16x23"5/8
EDM 356N Miele PEI V *ANTISLIP
14 540

15x60 - 5"15/16x23"5/8
EDM 556N Castagno PEI V *ANTISLIP
14 540

15x60 - 5"15/16x23"5/8
EDM 656N Quercia PEI IV *ANTISLIP
14 540

22,5x90 - 8"7/8x35"7/16
EDM 322N Miele PEI V
6 580

15x90 - 5"15/16x35"7/16
EDM 315N Miele PEI V
6 580

22,5x90 - 8"7/8x35"7/16
EDM 522N Castagno PEI V
6 580

15x90 - 5"15/16x35"7/16
EDM 515N Castagno PEI V
6 580

22,5x90 - 8"7/8x35"7/16
EDM 622N Quercia PEI IV
6 580

15x90 - 5"15/16x35"7/16
EDM 615N Quercia PEI IV
6 580

22,5x90 - 8"7/8x35"7/16
EDM 822N Frassino PEI V
6 580

15x90 - 5"15/16x35"7/16
EDM 815N Frassino PEI V
6 580

GRES PORCELLANATO

Gres porcellanato smaltato
Glazed porcelain
Glasiert feinsteinzeug
Gres cerame emaille
Gres porcelànico esmaltado
КЕРАМОГРАНИТ

09315 PORCELAIN TILES

10,5 mm
cm 22,5x90
inch 8"7/8x35"7/16

10,5 mm
cm 15x90
inch 5"7/8x35"7/16

9,5 mm
cm 15x60
inch 5"7/8x23"5/8

Naturale. Naturale. Matt. Mat Natural. Natural. Натуральный

Antislip. Anti-Slip. Rutschfest. Anti-Derapant. Antideslizante. Нескользящий

09315 PORCELAIN TILES

UNE ENV — CL. 1

B.C.R.A. — B.C.R.A. DRY ≥ 0.43 WET ≥ 0.68

R10

PEI IV

DCOF — DCOF WET ≥ 0.42

ASTM — ASTM C1028 DRY ≥ 0.65 WET ≥ 0.60

V3 — *ANTISLIP
ASTM C1028 DRY ≥ 0.70 - WET ≥ 0.65
DIN 51130 R11 - DIN 51097 GRUPPO A+B+C
B.C.R.A. DRY ≥ 0.60 - WET ≥ 0.70
UNE ENV 12633 CL.3
DCOF WET ≥ 0.60

22,5x90 - 8"7/8x35"7/16
EDM 122N Rovere Grey PEI V
6 | 580

22,5x90 - 8"7/8x35"7/16
EDM 822N Frassino PEI V
6 | 580

22,5x90 - 8"7/8x35"7/16
EDM 322N Miele PEI V
6 | 580

15x90 - 5"7/8x35"7/16
EDM 115N Rovere Grey PEI V
6 | 580

15x90 - 5"7/8x35"7/16
EDM 815N Frassino PEI V
6 | 580

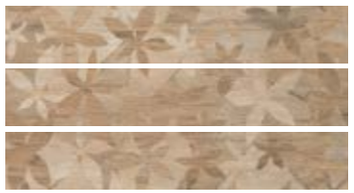
15x90 - 5"7/8x35"7/16
EDM 315N Miele PEI V
6 | 580

15x60 - 5"15/16x23"5/8
EDM 156N Rovere Grey PEI V *ANTISLIP
14 | 540

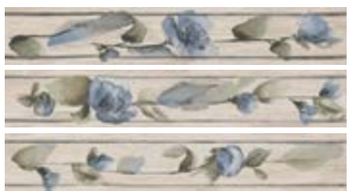
15x60 - 5"15/16x23"5/8
EDM 356N Miele PEI V *ANTISLIP
14 | 540

15x90 - 5"7/8x35"7/16
EDM D13K Decoro Fiori Mix Rovere Grey
6 | 280

15x90 - 5"7/8x35"7/16
EDM D83K Decoro Fiori Mix Frassino
6 | 280



15x90 - 5"7/8x35"7/16
EDM D33K Decoro Fiori Mix Miele
6 | 280



15x90 - 5"7/8x35"7/16
EDM D15K Decoro Fiore Acquerello Misto Rovere Grey
3 | 505

15x90 - 5"7/8x35"7/16
EDM D85K Decoro Fiore Acquerello Misto Frassino
3 | 505

15x90 - 5"7/8x35"7/16
EDM D35K Decoro Fiore Acquerello Misto Miele
3 | 505

30x45 - 11"13/16x17"11/16
EDM D11K Muretto Rovere Grey
4 | D-672

30x45 - 11"13/16x17"11/16
EDM D81K Muretto Frassino
4 | D-672

30x45 - 11"13/16x17"11/16
EDM D31K Muretto Miele
4 | D-672

7,2x90 - 2"3/4x35"7/16
EDM B19K Battiscopa Rovere Grey
4 | 280

7,2x90 - 2"3/4x35"7/16
EDM B89K Battiscopa Frassino
4 | 280

7,2x90 - 2"3/4x35"7/16
EDM B39K Battiscopa Miele
4 | 280

22,5x90 - 8"7/8x35"7/16
EDM 522N Castagno PEI V
6 | 580

22,5x90 - 8"7/8x35"7/16
EDM 622N Quercia PEI IV
6 | 580

15x90 - 5"7/8x35"7/16
EDM 515N Castagno PEI V
6 | 580

15x90 - 5"7/8x35"7/16
EDM 615N Quercia PEI IV
6 | 580

15x60 - 5"15/16x23"5/8
EDM 556N Castagno PEI V *ANTISLIP
14 | 540

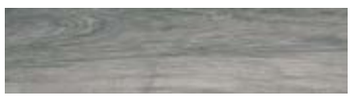
15x60 - 5"15/16x23"5/8
EDM 656N Quercia PEI IV *ANTISLIP
14 | 540

30x45 - 11"13/16x17"11/16
EDM D51K Muretto Castagno
4 | D-672

30x45 - 11"13/16x17"11/16
EDM D61K Muretto Quercia
4 | D-672

7,2x90 - 2"3/4x35"7/16
EDM B59K Battiscopa Castagno
4 | 280

7,2x90 - 2"3/4x35"7/16
EDM B69K Battiscopa Quercia
4 | 280



22,5x90 - 8"7/8x35"7/16
EDM 222N Sandalo PEI IV
6 | 580

22,5x90 - 8"7/8x35"7/16
EDM 922N Lava PEI IV
6 | 580

15x90 - 5"7/8x35"7/16
EDM 215N Sandalo PEI IV
6 | 580

15x90 - 5"7/8x35"7/16
EDM 915N Lava PEI IV
6 | 580

30x45 - 11"13/16x17"11/16
EDM D21K Muretto Sandalo
4 | D-672

30x45 - 11"13/16x17"11/16
EDM D91K Muretto Lava
4 | D-672

7,2x90 - 2"3/4x35"7/16
EDM B29K Battiscopa Sandalo
4 | 280

7,2x90 - 2"3/4x35"7/16
EDM B99K Battiscopa Lava
4 | 280

RIVESTIMENTI COORDINATI

MATCHING TILES
KOORDINIERUNGSTEILEN
COORDONNEES
COORDINADOS
сочетающаяся продукция

VOGUE

ECO DREAM
ispirazione naturale

RIVESTIMENTO COORDINATO SERIE VOGUE - CLUB

White COLLECTION

11 mm
cm 26x61
inch 10"1/4x24"

Rivestimenti pregiati in pasta bianca
Elegant wall tiles in white body
Hochwertige wandfliesen auf weissem scherben
Revetements precieux en pate blanche
Revestimientos preciosos en pasta blanca
Ценные облицовочные материалы из белой глины

26x61 - 10"1/4x24"
VGW 861 White Lux
6 550

26x61 - 10"1/4x24"
VGW 461 Beige Lux
6 550

26x61 - 10"1/4x24"
VGW 801 Snow Matt
6 540

26x61 - 10"1/4x24"
VGW 401 Dune Matt
6 540

26x61 - 10"1/4x24"
CLW 861N White
6 518

26x61 - 10"1/4x24"
CLW 461N Beige
6 518

6x61 - 2"3/8x24"
EDM X16K Listello Rovere Grey
6 280

2x61 - "13/16x24"
EDM X12K Listello Rovere Grey
6 280

6x61 - 2"3/8x24"
EDM X86K Listello Frassino
6 280

2x61 - "13/16x24"
EDM X82K Listello Frassino
6 280

6x61 - 2"3/8x24"
EDM X36K Listello Miele
6 280

2x61 - "13/16x24"
EDM X32K Listello Miele
6 280

6x61 - 2"3/8x24"
EDM X56K Listello Castagno
6 280

2x61 - "13/16x24"
EDM X52K Listello Castagno
6 280

6x61 - 2"3/8x24"
EDM X66K Listello Quercia
6 280

2x61 - "13/16x24"
EDM X62K Listello Quercia
6 280

CLUB

ECO DREAM
ispirazione naturale

RIVESTIMENTO COORDINATO SERIE PAINT - CLUB

Rivestimenti pregiati in pasta bianca
Elegant wall tiles in white body
Hochwertige wandfliesen auf weissem scherben
Revetements precieux en pate blanche
Revestimientos preciosos en pasta blanca
Ценные облицовочные материалы из белой глины

White COLLECTION

11 mm
cm 25x60
inch 9"13/16x23"5/8

11 mm
cm 26x61
inch 10"1/4x24"

25x60 - 9"13/16x23"5/8 — 8 — 590
PAW 86RT White
26x61 - 10"1/4x24" — 6 — 518
CLW 861N White

25x60 - 9"13/16x23"5/8 — 8 — 590
PAW 96RT Night
26x61 - 10"1/4x24" — 6 — 518
CLW 961N Night

25x60 - 9"13/16x23"5/8 — 8 — 590
PAW 26RT Lilac
26x61 - 10"1/4x24" — 6 — 518
CLW 261N Lilac

25x60 - 9"13/16x23"5/8 — 8 — 590
PAW 06RT Violet
26x61 - 10"1/4x24" — 6 — 518
CLW 061N Violet

25x60 - 9"13/16x23"5/8 — 8 — 590
PAW 46RT Beige
26x61 - 10"1/4x24" — 6 — 518
CLW 461N Beige

25x60 - 9"13/16x23"5/8 — 8 — 590
PAW 36RT Chili
26x61 - 10"1/4x24" — 6 — 518
CLW 361N Chili

25x60 - 9"13/16x23"5/8 — 8 — 590
PAW 56RT Nut Brown
26x61 - 10"1/4x24" — 6 — 518
CLW 561N Nut Brown

25x60 - 9"13/16x23"5/8 — 8 — 590
PAW 66RT Coffee Brown
26x61 - 10"1/4x24" — 6 — 518
CLW 661N Coffee Brown

25x60 - 9"13/16x23"5/8 — 8 — 590
PAW 16RT Metal
26x61 - 10"1/4x24" — 6 — 518
CLW 161N Metal

RAINBOW

ECO DREAM
ispirazione naturale

RIVESTIMENTO COORDINATO SERIE RAINBOW

Rivestimenti pregiati in pasta bianca
Elegant wall tiles in white body
Hochwertige wandfliesen auf weissem scherben
Revetements precieux en pate blanche
Revestimientos preciosos en pasta blanca
Ценные облицовочные материалы из белой глины

White COLLECTION

10,5 mm
cm 12,3x74
inch 4"7/8x29"1/8

10,5 mm
cm 25x74
inch 9"13/16x29"1/8

25x74 - 9"13/16x29"1/8 5 / 510
RBW 80RT Bianco
12,3x74 - 4"7/8x29"1/8 10 / 527
RBW 84RT Bianco

25x74 - 9"13/16x29"1/8 5 / 510
RBW 67RT Ametista
12,3x74 - 4"7/8x29"1/8 10 / 527
RBW 64RT Ametista

25x74 - 9"13/16x29"1/8 5 / 510
RBW 77RT Corniola
12,3x74 - 4"7/8x29"1/8 10 / 527
RBW 74RT Corniola

25x74 - 9"13/16x29"1/8 5 / 510
RBW 57RT Corallo
12,3x74 - 4"7/8x29"1/8 10 / 527
RBW 54RT Corallo

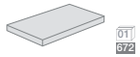
25x74 - 9"13/16x29"1/8 5 / 510
RBW 17RT Lava
12,3x74 - 4"7/8x29"1/8 10 / 527
RBW 14RT Lava

25x74 - 9"13/16x29"1/8 5 / 510
RBW 27RT Cielo
12,3x74 - 4"7/8x29"1/8 10 / 527
RBW 24RT Cielo

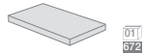
PEZZI SPECIALI

Special coordinated pieces. Zusammenstellbare Formteile. Pièces spéciales coordonnées. Piezas especiales coordinad

33x90 - 13"x35"7/16"



33x90 - 13"x35"7/16"



33x90 - 13"x35"7/16"

7,2x90 - 2"3/4x35"7/16"

15x60x4 - 5"7/8x23"5/8x1"9/16

	GRADINO	ANGOLO DX	ANGOLO SX	BATTISCOPA	ELEMENTO ELLE
Rovere Grey	EDM G15K	EDM G16K	EDM G17K	EDB B19K	EDM G19
Miele	EDM G35K	EDM G36K	EDM G37K	EDB B39K	EDM G39
Castagno	EDM G55K	EDM G56K	EDM G57K	EDB B59K	EDM G59
Quercia	EDM G65K	EDM G66K	EDM G67K	EDB B69K	EDM G69
Frassino	EDM G85K	EDM G86K	EDM G87K	EDB B89K	-
Lava	EDM G95K	EDM G96K	EDM G97K	EDM B99K	-
Sandalo	EDM G25K	EDM G26K	EDM G27K	EDM G29K	-

IMBALLI E PESI

Packing and weight. Poids et emballages. Verpackung und Gewicht. Embalajes y pesos. Упаковка и вес.

	SCATOLA/BOX			PALLET		
	Pz.	m²	Kg	Box	m²	Kg
22,5x90	6	1,21	28,3	48	58,32	1357
15x90	6	0,81	19,0	64	51,84	1216
15x60	14	1,27	26,3	50	63,85	1315
Serie Vogue/Club 26x61	6	0,95	17,7	60	57,12	1060
Serie Paint 25x60	8	1,20	23,0	48	57,60	1104
Serie Rainbow 25x74	5	0,92	18,1	36	33,30	650

MERCHANDISING

PANNELLI SINOTTICI

Synoptical pannels.
Ubersichts Paneele.
Panneaux synoptique.
Paneles sinópticos.
Экспозиционные панели.

cm. 100,5x201,5

PG EDMFT

PG EDM51

PG EDM56

PG EDM31 ROVERE GREY
PG EDM33 MIELE
PG EDM35 CASTAGNO
PG EDM36 QUERCIA
PG EDM38 FRASSINO
PG EDM39 LAVA
PG EDM32 SANDALO

PG EDM01 ROVERE GREY
PG EDM03 MIELE
PG EDM05 CASTAGNO
PG EDM06 QUERCIA
PG EDM08 FRASSINO
PG EDM09 LAVA
PG EDM02 SANDALO

PG EDM21 ROVERE GREY
PG EDM23 MIELE
PG EDM25 CASTAGNO
PG EDM26 QUERCIA
PG EDM28 FRASSINO
PG EDM29 LAVA
PG EDM22 SANDALO

PG EDM11 ROVERE GREY
PG EDM13 MIELE
PG EDM15 CASTAGNO
PG EDM16 QUERCIA
PG EDM18 FRASSINO
PG EDM19 LAVA
PG EDM12 SANDALO

PG EDM41 ROVERE GREY
PG EDM43 MIELE
PG EDM45 CASTAGNO
PG EDM46 QUERCIA
PG EDM48 FRASSINO
PG EDM49 LAVA
PG EDM42 SANDALO

SCALETTA

Cradle.Escalier. Leiter. Escalerilla. Стенд.

SCA-EDM

SC EDM AS

CARATTERISTICHE TECNICHE

Technical properties. Technische Daten. Caractéristiques techniques. Características técnicas. Технические характеристики.

Caratteristiche o proprietà con le deviazioni ammesse Characteristics or properties with allowed deviations Caractéristiques ou propriétés avec les tolérances admises Daten oder Eigenschaften mit zulässigen Abweichungen Característica o propiedades con las desviaciones permitidas		METODO DI PROVA ISO ISO TEST METHOD METHODE D'ESSAI ISO PRÜFMETHODE NACH ISO MÉTODO DE PRUEBA ISO	REQUISITI PRESCRITTI DALLA NORMA EN 14411-G REQUIREMENTS OF EN 1441-G STANDARD CONDITIONS REQUISES PAR LA NORME EN 14411-G ANFORDERUNGEN GEMÄSS DER NORM EN 14411-G REQUISITOS ESTABLECIDOS POR LA NORMA UNE EN ISO14411-G	09315 PORCELAIN TILES ECO_DREAM
Resistenza al fuoco Fire Resistance Résistance au feu Feuerbeständigkeit Resistencia al fuego			Ignifugo Fireproof Ignifuge Feuerfest Ignífugo	Classe A1
Cessione di Pb e Cd Lead and cadmium given off by glazed tiles Transfert de Pb et Cd Ueberlassung von Blei und Cadmium Transferencia de Pb y Cd		ISO 10545/15:2000	Metodo di prova disponibile Test method available Méthode d'essai disponible Verfügbare Prüfmethode Método de prueba disponible	Non cede Pb e Cd Does not yield Pb and Cd Ne donne pas de Pb et Cd Führt nicht zu Pb und Cd No produce Pb y Cd
Indice di radioattività Radioactivity level Index de radioactivité Index der Radioaktivität Índice de radiactividad		UNI 10797:1999	Classe A I≤1,3 - i≤1,0 Classe B I≤1,9 - i≤1,3	Non radioattivo Non-radioactive Non radioactif Nicht radioaktiv No radactivo
Determinazione della resistenza elettrica Determination of the electrical resistance Détermination de la résistance électrique Bestimmung des elektrischen Widerstandes Determinacion resistencia eléctrica		EN 1081		> 2*10^9
Determinazione della resistenza di isolamento dei pavimenti e delle pareti Determination of insulation resistance of floors and walls Détermination de la résistance isolant des étages et des murs Bestimmung der Isolationswiderstand der Böden und Wände Determinacion resistencia aislamiento de los pavimentos y paredes		CEI 64-8/6 1998:01		Conforme Compliant Conforme Konforme Cumple
Caratteristiche dimensionali Dimensional characteristics Caractéristiques dimensionnelles Masseigenschaften Características dimensionales	cm.	ISO 10545-2:2000	Lunghezza e larghezza - Lenght and width - Longueur et largeur - Länge und Breite - Largura y anchura ± 0,6 % Spessore - Thickness - Epaisseur - Stärke - Espesor ± 5% Ortogonalità - Wedging - Orthogonalité - Rechtwinkligkeit - Ortogonalidad ± 0,6 % Planarità - Flatness - Planéité - Ebenflächigkeit - Llanura ± 0,5%	Conforme Compliant Conforme Konforme Cumple
Assorbimento d'acqua Water absorption Absorption d'eau Wasseraufnahme Absorción de agua	H2O	ISO 10545-3:2000	E≤0,5%	E 0,2%
Resistenza alla flessione Flexural Strength Résistance à la flexion Biegefestigkeit Módulo de rotura		ISO 10545-4:2012	≥ 35 N/mm² min ≥ 355 kg/cm²	≥ 50 N/mm² ≥ 510 kg/cm²
Resistenza all'urto mediante misurazione del coefficiente di restituzione Impact resistance by measurement of coefficient of restitution Résistance au choc par mesurage du coefficient de restitution Bestimmung der Schlagfestigkeit durch Messung des Rückprallkoeffizienten Resistencia al impacto por la medición de coeficiente de restitución		ISO 10545-5:2000	Metodo di prova disponibile Test method available Méthode d'essai disponible Verfügbare Prüfmethode Método de prueba disponible	e > 0,80
Dilatazione termica lineare Linear thermal expansion Dilatation thermique linéaire Linearen thermischen Dehnung Dilatación térmica lineal	C°	ISO 10545-8:2000	Metodo di prova disponibile Test method available Méthode d'essai disponible Verfügbare Prüfmethode Método de prueba disponible	α ≤7,1 x 10^-6 °C^-1
Resistenza agli sbalzi termici Thermal shock resistance Résistance aux chocs thermiques Temperaturwechselbeständigkeit Resistencia al choque térmico	C°	ISO 10545-9:2000	Metodo di prova disponibile Test method available Méthode d'essai disponible Verfügbare Prüfmethode Método de prueba disponible	Resistente Resistant Résistant Beständig Resistente
Dilatazione dovuta all'umidità Moisture expansion Dilatation à l'humidité Feuchtigkeitsdehnung Expansión debido a la humedad		ISO 10545-10:2000	Metodo di prova disponibile Test method available Méthode d'essai disponible Verfügbare Prüfmethode Método de prueba disponible	≤ 0,06%
Resistenza al cavillo (piastrelle smaltate) Crazing resistance (glazed tiles) Résistance au tressaillement (carreaux émaillés) Widerstandsfähigkeit gegen Glasurrisse (bei den glasierten Fliesen) Resistencia a fesquebrajadura (azulejos esmaltados)		ISO 10545-11:2000	Richiesta Request Demande Anforderung Solicitud	Resistente Resistant Résistant Beständig Resistente
Resistenza al gelo Frost resistance Résistance au gel Frostbeständigkeit Resistencia al hielo		ISO 10545-12:2000	Richiesta Request Demande Anforderung Solicitud	Resistente Resistant Résistant Beständig Resistente
Resistenza chimica (acidi e basi a bassa ed alta concentrazione) Chemical resistance (acids and alkalis at low and high concentrations) Résistance chimique (acides et bases à faible et haute concentration) Chemische Beständigkeit (Säuren und Basen bei niedriger und hoher Konzentration) Resistencia química (ácidos y bases en alta y baja concentración)		ISO 10545-13:2000	Piastrelle smaltate - Glazed tiles - Glasierte Fliesen - Carreaux émaillés - Azulejos esmaltados S.C.I.F.	Resistente Resistant Résistant Beständig Resistente
Resistenza ai prodotti chimici di uso domestico e additivi per piscina Resistance to Household chemicals and Swimming pool salt Résistance aux produits chimiques ménagers et additifs pour les piscines Beständigkeit gegen Haushaltschemikalien und Zusatzstoffe für Schwimmbaeder Resistencia a químicos de uso doméstico y aditivos para piscinas		ISO 10545-13:2000	Piastrelle smaltate - Glazed tiles - Glasierte Fliesen - Carreaux émaillés - Azulejos esmaltados ≥ GB UA	Resistente Resistant Résistant Beständig Resistente
Resistenza alle macchie Stains resistance Résistance aux taches Widerstand gegen Flecken Resistencia a las manchas		ISO 10545-14:2000	Piastrelle smaltate - Glazed tiles - Glasierte Fliesen - Carreaux émaillés - Azulejos esmaltados ≥ GB UA	Resistente Resistant Résistant Beständig Resistente
Determinazione delle caratteristiche antisdrucciolo a piedi calzati Method of determination of unpolished and polished slip'skid resistance value Détermination de la valeur de résistance au dérapage/à la glissance des pavés polis ou non polis. Verfahren fuer die Abstimmung der Rutschhemmung von Sauber und Unsauber Bodenbelag. Determinación del valor de la resistencia al deslizamiento/resbalamiento de los pavimentos pulidos y sin pulir		DIN 51130	Classe Class Classe Klasse Clase	R10 - Natural R11 - Antislip
Determinazione delle proprietà antiscivolo di zone bagnate con calpestio a piedi scalzi Determination of the anti-slip properties - wet loaded barefoot areas Résistance au glissement des surfaces mouillés pour pieds nus Bestimmung der rutschhemmenden Eigenschaft Nassbelastete Barfußbereiche Begehungsverfahren Determinación de la resistencia al deslizamiento de las zonas húmedas con pies descalzos		DIN 51097	Classe Class Classe Klasse Clase	A+B+C - Antislip
Determinazione del coefficiente d'attrito dinamico Determination of the dynamic friction coefficient Détermination du coefficient de frottement dynamique Der Bestimmung der Koeffizient von dynamisch Reibung Determinación del coeficiente de fricción dinámica		B.C.R.A.	cuoio/asciutto - gomma dura bagnata leather / dry - Hard shoe-heeling rubber/wet cuir / sec - gomme / mouillée Leder/trocken - standardisierter harter Gummi / feucht Cuero / seco - goma dura / húmedo	Dry ≥ 0,43 Wet ≥ 0,68 Natural Dry ≥ 0,60 Wet ≥ 070 Antislip
Resistenza allo scivolamento Determination of slip'skid resistance value Résistance au glissement Rutschhemmende Eigenschaften Resistencia al deslizamiento		UNE ENV 12633	Classe Class Classe Klasse Clase	Cl. 1 - Natural Cl. 3 - Antislip

TECHNICAL CHARACTERISTICS		TEST METHOD	ANSI 137.1 Values required for glazed impervious porcelain tiles	VALUES GLAZED PORCELAIN
Water absorption (E)	H2O	ASTM C373	E ≤ 0,5%	Conforms
Breaking strength (S)		ASTM C648	≥ 250 Lbs	Conforms
Resistance to surface abrasion (PEI)		ASTM C1027	Not required	PEI IV Natural PEI IV-PEI V Antislip
Linear thermal expansion coefficient	C°	ASTM C372	Not required	α ≤ 8 x 10^-6 C^-1 α ≤ 4,4 x 10^-6 F^-1
Frost proof		ASTM C1026	No alterations	Resistant
Resistance to chemicals		ASTM C650	Not required	Resistant
Stain resistance		CTI81-7 - Annexe D	Not required	Resistant
Slip resistance (coefficient of static friction Fc)		ASTM C1028	Fc < 0,50 Questionable 0,50 ≤ Fc < 0.60 Conditionally slip resistant Fc < 0.60 Slip resistant	DRY ≥ 0.65 WET ≥ 0.60 Natural DRY ≥ 0.70 WET ≥ 0.65 Antislip
Slip resistance (coefficient of kinetic friction)		DCOF	wet ≥ 0,42	WET ≥ 0.42 Natural WET ≥ 0.60 Antislip

All Novabell products meet or exceed all standards in ANSI A 137.1.
Due to the inherent nature of fired porcelain tile, it is important to note that the coefficient of friction may vary within and between product runs. Frost-resistant ADA Compliant

RESISTENZA ALLA SCIVOLOSITÀ
SLIP RESISTANCE
RUTSCHFESTIGKEIT
CAPACITE ANTIDERAPANTE
RESISTENCIA AL DESLIZAMIENTO
СОПРОТИВЛЕНИЕ СКОЛЬЖЕНИЮ

ASTM C1028
DRY ≥ 0.65 WET ≥ 0.60 Natural
DRY ≥ 0.70 WET ≥ 0.65 Antislip

DIN 51130
R10 Natural - R11 Antislip

DIN 51097 A+B+C Antislip

B.C.R.A.
DRY ≥ 0.43 - WET ≥ 0.68 Natural
DRY ≥ 0.60 - WET ≥ 0.70 Antislip

UNE ENV 12633 CL.1 Natural
UNE ENV 12633 CL.3 Antislip

DCOF WET ≥ 0.42 Natural
DCOF WET ≥ 0.60 Antislip

PEI TEST
RESISTENZA ALL'USURA
ABRASION RESISTANCE
ABRIEßFESTIKEITGRUPPE
RESISTANCE A L'USURE
RESISTENCIA AL TRANSITO
ИЗНОСОСТОЙКОСТВ
PEI IV Natural
PEI IV-PEI V Antislip

MODERATA VARIAZIONE
MODERATE VARIATION
MÄSSIGE ABWEICHUNG
VARIATION MODEREE
MODERADA VARIACIÓN
ОГРАНИЧЕННЫЕ ИЗМЕНЕНИЯ
V3

RESISTENTE AGLI ACIDI
ACID RESISTANT
SÄUREFESTIGKEIT
RESISTANT AUX ACIDES
RESISTENCIA A LOS ÁCIDOS
КИСЛОТОСТОЙКОСТВ

RESISTENZA AL GELO
FROST RESISTANCE
FROSTBESTÄNDIGKEIT
RESISTANCE AU GEL
RESISTENCIA AL HIELO
МОРОЗОСТОЙКОСТВ

FACILE PULIBILITÀ
EASY TO CLEAN
PFLEGELEICHT
FACILE A NETTOYER
FÁCIL DE LIMPIAR
ЛЕГКАЯ ЧИСТКА

HIGH DEFINITION

Tecnologia, innovazione e ricerca NOVABELL.

Novabell technology, innovation and research.
Technologie, Innovation und NovaBell Forschung.
Technologie, innovation et recherche NovaBell.
Tecnologia, innovación e investigación NovaBell.
Технология, нововведения и исследовательская деятельность NovaBell.

HD - HIGH DEFINITION

I laboratori di ricerca NovaBell hanno creato una nuova generazione di superfici, caratterizzate dalla innovativa tecnologia digitale ad alta definizione.
- Estetica ad alta definizione: bellezza e perfezione in ogni dettaglio.
- Infinite variazioni nel disegno: per un dinamismo e un'autenticità senza eguali grazie alla precisione del controllo digitale.
- Illimitate possibilità di colorazioni e gradazioni cromatiche: il colore supera limiti e confini della tecnologia ceramica.
- Alta definizione anche nelle parti in rilievo: anche le superfici strutturate conquistano il fascino autentico della materia.

The NovaBell research laboratories have created a new generation of surfaces, featuring innovative high-definition digital technology.
- High-definition finishing: beauty and perfection in every detail.
- Infinite variation of pattern: unique dynamism and authenticity thanks to the precision of digital control.
- Limitless potential for colours and shades: colour beyond anything previously imagined in ceramics manufacture.
- High definition even in areas with bas relief: even structured surfaces acquire an authentic beauty.

Die NovaBell Forschungslabors haben eine neue Generation von Oberflächen entwickelt, die durch die innovative hoch auflösende Digitaltechnologie gekennzeichnet sind.
- Hoch auflösende Ästhetik: Schönheit und Perfektion bis ins kleinste Detail.
- Unzählige Designvariationen: Für eine unvergleichliche Dynamik und Authentizität durch die Präzision des digitalen Verfahrens.
- Unbegrenzte Möglichkeiten an Farbstellungen und Farbabstufungen: Die Farbe sprengt die Grenzen der keramischen Technologie.
- Hohe Auflösung auch bei den Reliefs: Auch strukturierte Oberflächen gewinnen durch den authentischen Charakter des Materials.

Les laboratoires de recherche NovaBell ont créé une nouvelle génération de surfaces, qui se caractérisent par une technologie numérique haute définition innovante.
- Une esthétique haute définition: beauté et perfection dans chaque détail.
- Des variations infinies dans le dessin: pour un dynamisme et une authenticité inégalables grâce à la précision du contrôle numérique.
- Des possibilités de colorations et de gradations chromatiques illimitées: la couleur dépasse toutes les limites de la technologie céramique.
- La haute définition également pour les parties en relief: même les surfaces structurées acquièrent le charme authentique de la matière.

Los laboratorios de investigación NovaBell han creado una nueva generación de superficies, caracterizadas por la innovadora tecnología digital de alta definición.
- Estética de alta definición: belleza y perfección en cada detalle.
- Infinitas variaciones en el diseño: para un dinamismo y una autenticidad sin iguales gracias a la precisión del control digital.
- Ilimitadas posibilidades de coloración y gradaciones cromáticas: el color supera límites y fronteras de la tecnología cerámica.
- Alta definición asimismo en las partes en relieve: también las superficies estructuradas conquistan la auténtica fascinación de la materia.

В научно-исследовательской лаборатории NovaBell было разработано новое поколение поверхностей, отличающихсязинновационной цифровой технологией высокого разрешения.
- Эстетика высокой четкости: красота и совершенство в каждой детали.
- Бесконечные вариации рисунка: неподражаемые динамизм и аутентичность, обеспечиваемые сверхточным цифровым контролем.
- Бесконечные возможности окраски и цветовой гаммы: цвет превзошел все границы и пределы кэрамической технологии.
- Высокая четкость обеспечивается и для рельефных участков: структурированная поверхность завоевала подлинный шарм материала.

LEED® COMPLIANT

Member

Product Certification
BUREAU VERITAS
Certification

La certificazione è rilasciata negli Stati Uniti dall'U.S. Green Building Council (USGBC). In altri paesi sono attive, ed in rapida crescita, associazioni analoghe, come il Green Building Council Italia a cui NovaBell è associata (www.gbcitalia.org). Il rating system LEED valuta ed attesta la sostenibilità ambientale, sociale ed economica degli edifici, considerati nel loro complesso.

Certification is given in the United States by the U.S. Green Building Council (USGBC). Similar associations, such as the Green Building Council Italia of which Novabell is associated (www.gbcitalia.org),are rapidly appearing in other countries. The LEED rating system evaluates and certifies the environmental, social and economic sustainability of buildings, considered on the whole.

Die Zertifizierung wird in den Vereinigten Staaten vom U.S. Green Building Council (USGBC) ausgestellt. In anderen Ländern gibt es gleichwertige, rasch zunehmende Verbände, wie der Green Building Council Italia, dem Novabell angegliedert ist (www.gbcitalia.org). Das LEED Rating System bewertet und bescheinigt die Nachhaltigkeit von Gebäuden aus ökologischer, sozialer und wirtschaftlicher Sicht.

La certification est délivrée aux États-Unis par l'U.S. Green Building Council (USGBC). Dans d'autres pays, de plus en plus d'associations analogues sont actives, telles que le Green Building Council Italia avec qui Novabell est associé (www.gbcitalia.org). Le rating system LEED évalue et atteste la durabilité environnementale, sociale et économique des bâtiments, considérés dans leur ensemble.

La certificación ha sido emitida en los Estados Unidos de América por el U.S. Green Building Council (USGBC). En otros países existen, en rápido crecimiento, asociaciones análogas, como el Green Building Council Italia al que Novabell está asociada (www.gbcitalia.org). El rating system LEED evalúa y certifica la sostenibilidad medioambiental, social y económica de los edificios, considerados en su conjunto.

a

Materiale Riciclato. (10% - 20%)
Il contenuto minimo di materiale riciclato pre/post consumer dei prodotti NovaBell è del 40% come certificato da Bureau Veritas.
(2 punti LEED)

Recycled Content. (10% - 20%)
The minimum pre/post consumer recycled material content of NovaBell products is 40%, as certified by Bureau Veritas.
(2 LEED points)

Recycling-Anteil. (10% - 20%)
Der Mindest-Recycling-Anteil (pre- und post-consumer) der NovaBell Produkte beträgt entsprechend der Zertifizierung durch das Bureau Veritas 40%. (2 LEED-Punkte)

Contenu recyclé. (10% - 20%)
Les produits NovaBell ont un contenu recyclé avant/après consommation de 40% minimum, conformément à la certification délivrée par Bureau Veritas.
(2 points LEED)

Material Reciclado. (10% - 20%)
El contenido mínimo de material reciclado pre/post consumidor de los productos NovaBell es del 40%, tal como es certificado por Bureau Veritas.
(2 puntos LEED)

EQ Credit 4.2

Contenuto VOC.
I prodotti NovaBell non rilasciano VOC (Sostance Organiche Volatili), come certificato da laboratori esterni qualificati.
(1 punto LEED)

VOC Content.
The NovaBell products do not release VOCs (Volatile Organic Compounds), as certified by approved external laboratories.
(1 LEED point)

VOC-Gehalt.
Die NovaBell-Produkte setzen keine flüchtigen organischen Verbindungen (VOC) frei, wie es durch qualifizierte externe Labors zertifiziert ist.
(1 LEED-Punkt)

Teneur en COV.
Les produits NovaBell ne dégagent pas de COV (composés organiques volatils), conformément aux certifications délivrées par les laboratoires extérieurs qualifiés. (1 point LEED)

Contenido VOC.
Los productos NovaBell no despiden VOC (Sustancias Orgánicas Volátiles), tal como es certificado por laboratorios externos cualificados. (1 punto LEED)

ID Credit 1.1 - 1.4

Innovation in Design.
Riferito al credito MR 4.2: il contenuto di materiale riciclato di molti prodotti NovaBell è superiore al 40% in peso (materiale pre consumo).
(1- 4 punti LEED)

Innovation in Design.
Referring to credit MR 4.2: The percentage of recycled material contained in a large number of NovaBell products is more than 40% by weight (pre-consumer material). (1- 4 LEED points)

Innovationen im Entwurf.
Bezogen auf die Akkreditierung MR 4.2: Der prozentuale Recycling-Anteil vieler NovaBell Produkte übersteigt 40 % des Gewichts (pre-consumer).
(1- 4 LEED-Punkte)

Innovation en conception.
Pour ce qui est du crédit MR 4.2 : un grand nombre des produits NovaBell présentent une valeur du contenu recyclé supérieure à 40% en poids (matériau avant consommation). (1- 4 points LEED)

Innovación en Diseño.
Referido al crédito MR 4.2: el contenido porcentual de material reciclado de muchos productos NovaBell es superior al 40% en peso (material pre-consumo). (1- 4 puntos LEED)

EA Credit 1

Ottimizzazione della performance energetica.
La conducibilità termica λ dei prodotti NovaBell è compresa tra 1 e 1,3 Watt/m·°K, per questo sono particolarmenti indicati per sistemi di riscaldamento a pavimento e per pareti ventilate.
(1-10 punti LEED)

Optimisation of energy performance.
The thermal conductivity λ of the NovaBell products is between 1 and 1.3 Watt/m·°K, making them particularly suitable for floor heating systems and ventilated walls.
(1-10 LEED points)

Optimieren des Energiebedarfs.
Die Wärmeleitfähigkeit λ der NovaBell Produkte liegt zwischen 1 und 1,3 Watt/m·°K, weshalb sie sich besonders für beheizte Fußböden und hinterlüftete Wände eignen.
(1-10 LEED-Punkte)

Optimisation de la performance énergétique.
La conductivité thermique λ des produits NovaBell est comprise entre 1 et 1,3 Watt/m·°K. Par conséquent, ils sont particulièrement indiqués pour les systèmes de chauffage au sol et pour les façades ventilées.
(1-10 points LEED)

Optimización del rendimiento energético.
La conductividad térmica λ de los productos NovaBell está comprendida entre 1 y 1,3 Watt/m·°K, por esto son particularmente indicados para sistemas de calefacción de pavimento y para paredes ventiladas.
(1-10 puntos LEED)

MR Credit 5.2

Materiali Regionali.
Questo credito si applica agli edifici realizzati entro 500 miglia dallo stabilimento di produzione Novabell poiché il 70% dei materiali utilizzati provengono da cave situate nel raggio di 500 miglia dal sito produttivo.
(2 punti LEED)

Regional Materials.
This credit applies to buildings constructed within 500 miles of the NovaBell production plant, since 70% of the materials used are obtained from quarries within a 500 mile radius of the production location.
(2 LEED points)

Regionale Materialien.
Diese Akkrediterung wird für die innerhalb einer Entfernung von 500 Meilen (800 km) vom NovaBell Produktionsstandort gebauten Gebäude vergeben, da 70% der verwendeten Materialien aus Lagerstätten stammen, die im Umkreis von 500 Meilen (800 km) vom Produktionsstandort liegen.
(2 LEED-Punkte)

Matériaux régionaux.
Ce crédit concerne les bâtiments réalisés à l'intérieur d'un rayon de 500 milles (800 km) de l'usine de production NovaBell. En effet, 70% des matériaux de construction sont extraits de carrières situées dans un rayon de 500 milles (800 km) du site de production.
(2 points LEED)

Materiales Regionales.
Este crédito se aplica a los edificios realizados dentro de 500 millas (800 km) del establecimiento de producción Novabell, ya que el 70% de los materiales utilizados proviene de canteras situadas en el radio de 500 millas (800 km) alrededor del lugar de producción.
(2 puntos LEED)

SS Credit 7.1

Effetto Isola di Calore.
Numerosi prodotti NovaBell non contribuiscono ad aumentare la temperatura nelle zone urbane rispetto a quelle rurali (No Effetto Isola Calore) in quanto l'indice di riflettenza solare SRI è ≥29 di conseguenza i prodotti NovaBell sono particolarmente indicati per ambienti esterni, coperti e non. (1punto LEED)

Heat Island Effect.
A large number of NovaBell products do not generate a rise in the temperature of urban compared to rural areas (No Heat Island Effect) since the materials' solar reflectance index (SRI) is ≥29. NovaBell products are particularly suitable for outdoor environments, with and without roofs. (1 LEED point)

Wärmeinseleffekt.
Zahlreiche NovaBell Produkte tragen nicht dazu bei, die Temperatur in den städtischen Gebieten gegenüber dem Umland zu erhöhen (kein Wärmeinseleffekt), da sie ein solares Refexionsvermögen von ≥29 besitzen. Die NovaBell Produkte sind deshalb besonders geeignet für überdachte und nicht überdachte Außenbereiche. (1 LEED-Punkt)

Effet Îlot de chaleur.
Un grand nombre des produits NovaBell ne contribuent pas à augmenter la température des zones urbaines par rapport à celle des zones rurales (pas d'effet îlot de chaleur), puisque leur indice de réflexion solaire IRS est ≥29. Les produits NovaBell sont donc particulièrement indiqués pour les espaces extérieurs, couverts et découverts. (1 point LEED)

Efecto Isla de Calor.
Numerosos productos NovaBell no contribuyen a aumentar la temperatura en las zonas urbanas respecto de aquellas rurales (No Efecto Isla Calor) dado que el índice de reflectancia solar SRI es ≥29, por lo que los productos NovaBell son particularmente indicados para ambientes externos, cubiertos y descubiertos. (1 punto LEED)

CREDITS

marketing: novabell
art&styling: kalimera
photo: studio effetto
print:

Ceramics of Italy

CE
EN 14411

Numero Verde Italy
800 212 110

NovaBell®
Ceramiche Gruppo Bellei

Novabell S.p.A. Ceramiche Italiane
via molino 1 _ 42014 Roteglia (Re) Italy
t +39.0536.861111 _ f +39.0536.851205
info@novabell.it _ export@novabell.it
italia@novabell.it _ www.novabell.com

COD. POCKEDM